Porto Alegre, RS ● Brazilo ● Marto/Aprilo 2008 ● 12-a Jaro ● N-ro 36

Comissão Européia aprova projeto de esperanto

Gaŭĉa Stelo



AGE-Associação Gaúcha de Esperanto/ GEA-Gaŭĉa Esperanto-Asocio

>AGENDA ESPERANTISTA



> Porto Alegre/ GEA:

CURSOS BÁSICOS
Segundas, 15h30 (Profª Nilce)
Início 07/04
Terças, 15h30 (Sr. Olavo)
Início0 8/04
Terças, 18h (Sr. Olavo)
Início 08/04
Sextas, 15h30 (Sra. Lygia)
Início 11/04

CURSO DE APRIMORAMENTO
1ºs e 3ºs sábados de cada mês, 15h (Profs. César e Marcelo)
Início 19/04

Inscrições na sede da AGE, 2ªs, 3ªs e 6ªs, das 15h às 18h

> NO RS:



Verda Kafo - Conversação informal em esperanto sempre no último sábado de cada mês, 16h, no Bar-Restaurante Tutty's: Av. Independência, 30, Porto Alegre.

6º Encontro Espírita de Esperanto - Em maio, em data e local a ser definidos.

> NO PAÍS:

43º Congresso Brasileiro de Esperanto - Em Fortaleza, CE, de 12 a 16/07/08 e tendo como tema *Criança, que terreno fértil!*. Promoção da Liga Brasileira de Esperanto. Maiores informações em www.esperanto.org.br.

> NA INTERNET

www.lernu.net - Cursos gratuitos de esperanto em vários níveis, com correção de exercícios através de uma rede de professores qualificados.

www.esperanto.org.br - Saite oficial da Liga Brasileira de Esperanto.

www.esperanto.net - Saite multilíngüe sobre esperanto. ■

> Nia Suda Riogrando

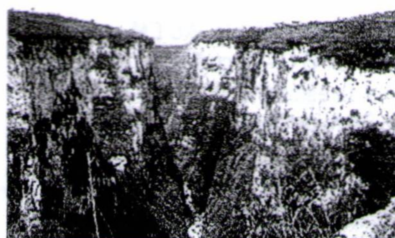


Foto de Titi
Itaimbezinho, Aparados da Serra

Rakontoj, legendoj, popoldiroj, poeziaĵoj regiona vortareto en *Gaŭĉa Vivo,* de D-ro Ivo Sanguinetti.

Akiru ĉe la libroservo de GEA.

GEA

25 ANOS

A SERVIÇO DA DIFUSÃO DO ESPERANTO

> Bernardo

He, amikoj, vi ne povas ne partopreni en la **Bonvena Festo 2008**, je la 5/4, en UGAPOCI.



> Ditados gaúchos/ Gaŭĉaj Diraĵoj

Instr. César Dorneles Soares

Firme que nem prego em polenta.
Firma kiel najlo sur polento.

Saracoteando mais que bolacha em boca de véia.
Svigante pli ol biskvito en buŝo de oldulino.

Calmo que nem água de poço.
Trankvila kiel akvo de puto.

Mais perdido que cego em tiroteio.
Pli perdiĝinta ol blindulo en pafado.

Mais faceiro que guri de bombacha nova.
Pli gaja ol knabo kun nova bombaĉo. ■

GUIMARÃES ROSA, SOBRE O ESPERANTO – 'E é essa língua de grande simplicidade e rara beleza, que está naturalmente predestinada a veicular e divulgar as obras literárias do futuro.'

Pliboniga Kurso. Partoprenu!

Estu membro de GEA! Kunlaboro kaj partopreno faras la diferencon.

Kolofono

Gaŭĉa Esperanto-Asocio
Fondita je 31/07/1982

Str. dos Andradas, 1251/101
Porto Alegre, RS, Brazilo
BR-90020-009
Tel. (51) 3228-3198
mstoduto@terra.com.br
nilce-maria@bol.com.br
www.geocities.com/esperanto_gaucho

Prezidanto:
Instr. Marcelo Stoduto
Vic-Prezidantino:
Instr. Nilce Maria Rodrigues
1-a Sekretariino:
S-ino Lygia de Maria Ferreira
2-a Sekretario:
Instr. André Cardoso Alves
Kasisto:
S-ro Olavo Faustino

Deĵor-Horaro

Lunde: 15h00-18h00
Marde: 15h00-18h00
Vendrede: 15h00-18h00
Sabate: 15h00-17h00

Gaŭĉa Stelo
Oficiala Organo de GEA
Kreinto: D-ro Ivo Sanguinetti
Redaktas:
Instr. César Dorneles Soares

Kontaktoj kun la redakcio:
Str. Umbu, 421/203
Porto Alegre, RS
BR-91350-100
dornelessoares@uol.com.br

Oni petas interŝanĝon.

> Ideoj & Opinioj

'La mumioj konversacias per pura gramatiko.'
< **Luiz Fernando Verissimo**, verkisto

'Kiu tre multe eraris, tiu multon faris.'
< **Miyamoto Masao**, en la libro *Sakasme kaj Entuziasme*

Demandite ĉu estus ia vero en la kliŝaĵo, laŭ kiu ĉiu kritikisto estas iu frustrita artisto, **Robert Hughes** en intervjuo al Veja respondis:
- Absolute nenia. Mi konsideras min iu kompleta artisto, neniel frustrita. Mia arto estas skribi.

'Eblas juĝi la gradon da civilizo de iu societo vizitante ties prizonojn.'
< **Dostoievski**, en *Krimo kaj Puno*

La plej bona saŭco estas la apetito.
< **Franca dirajo** ■

> ESPERANTO HOJE



AKTUALE – Financiado pela Esperantic Studies Foundation e com colaboração do Libera Folio, saite informativo sobre o Movimento, vem aí o Aktuale.Info, um superportal multilíngüe trazendo notícias sobre o esperanto para um público internacional não-esperantista.

CURTA COM LEGENDAS EM ESPERANTO – O curta-metragem *Exéquias* do estudante brasileiro André Ricardo Ferreira Quemé (Unesp/Bauru) foi apresentado recentemente no Directors Lounge, festival de cinema a ser realizado em Berlim. O filme é um trabalho de conclusão de curso do aluno, é mudo (como proposta estética) e apresenta legendas em esperanto.

LIVROS INFANTIS – Projeto elaborado pela Liga Esperantista Crota foi aprovado pela Comissão Européia. Trata-se da versão de livros infantis em italiano, croata, esloveno e bengalês para o esperanto, que será usado posteriormente como língua-ponte para tradução dos três livros europeus para o bengalês bem como deste último para as línguas européias envolvidas. Os livros traduzidos serão distribuídos em escolas elementares

PROGRAMA SOBRE ESPERANTO É UM DOS LÍDERES DE AUDIÊNCIA - O programa *Esperanto – A Língua da Fraternidade*, apresentado pelo esperantista Givanildo Costa, na Rádio Rio de Janeiro/AM, figurou em 3º lugar em audiência em seu horário na pesquisa do IBOPE referente ao trimestre out-dez./2007, apenas superado pelas poderosas rádios Globo e Tupi, da capital fluminense. O programa é levado ao ar às terças, 15h, e reprisado às 6ªs, às 23h (quando ficou em 4º lugar) e pode ser ouvido pela internet em www.radioriodejaneiro.am.br.



Mais sobre esperanto em

www.cesardorneles.blogspot.com

> El la legantoj



Oni atendas viajn komentojn kaj sugestojn. Skribu al ni!

UEA CANDIDATA AO PRÊMIO NOBEL DA PAZ - A candidatura da Associação Mundial de Esperanto (UEA-Universala Esperanto-Asocio) ao Prêmio Nobel da Paz/2008, proposta por parlamentares suíços, está tendo uma repercussão bastante positiva na Suíça. No último dia 21/2, no cantão de Neuchatel, foi encaminhado um projeto de lei, assinado por 27 parlamentares de diversos partidos, propondo a utilização do esperanto em textos oficiais, turismo e ensino do idioma em escolas, como disciplina facultativa. A Associação Mundial de Esperanto foi fundada em Berna, na Suíça, em 1908, por Hector Hodler (1887-1920), então com vinte anos de idade.

PAN-AMERICANO – Será realizado em Montreal, Canadá, entre 12 e 18/7/08, o 7º Congresso Pan-Americano de Esperanto, tendo como tema *Ecossistemas, línguas, culturas: diversidade para um desenvolvimento sustentável das Américas.* ■

> Humor/Humuro

Um chefe, sentindo que seus subordinados não respeitavam sua autoridade, resolveu colocar a seguinte placa na porta de entrada de seu escritório: 'Aqui quem manda sou eu'. Após voltar e uma reunião, encontrou um bilhete em cima de sua mesa, que dizia: 'Sua esposa ligou e disse que é pra devolver a placa'.

Iu ĉefo, sentanta, ke siaj subuloj ne respektis sian aŭtoritaton, decidis meti la jenan ŝildon sur la enir-pordon de sia skribejo: 'Ĉi tie kiu estras estas mi'. Post kiam li revenis el kunsido, li trovis letereton sur sia tablo, kiu diris: 'Via edzino telefon-alvokis kaj diris, ke vi devas redoni la ŝildon. ■

Ĝis la venonta numero! Kŭaks!

